Ovaj je dokument samo dokumentacijska pomoć za čiji sadržaj institucije ne preuzimaju odgovornost.

►**B**

UREDBA VIJEĆA (EU) 2015/735

od 7. svibnja 2015.

o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Južnom Sudanu i o stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 748/2014

(SL L 117, 8.5.2015., str. 13)

Koji je ispravio:

►**C1** Ispravak, SL L 146, 11.6.2015, str. 30 (2015/735)

▼B

UREDBA VIJEĆA (EU) 2015/735

od 7. svibnja 2015.

o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Južnom Sudanu i o stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 748/2014

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 215.,

uzimajući u obzir zajednički prijedlog Visoke predstavnice Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku i Europske komisije,

budući da:

(1) Uredbom Vijeća (EU) br. 748/2014 ([1]) provodi se Odluka Vijeća 2014/449/ZVSP ([2]) kojom se predviđaju ograničenja ulaska i zamrzavanje sredstava i gospodarskih izvora osoba koje ometaju politički proces u Južnom Sudanu, među ostalim činjenjem nasilja ili kršenjem sporazumâ o prekidu vatre, te osoba odgovornih za teška kršenja ljudskih prava u Južnom Sudanu.

(2) Vijeće sigurnosti Ujedinjenih naroda donijelo je 3. ožujka 2015. Rezoluciju (RVSUN) 2206 (2015) kojom se predviđaju ograničenja ulaska i zamrzavanje sredstava i gospodarskih izvora određenih osoba koje su, izravno ili neizravno, odgovorne za aktivnosti ili politike koje su prijetnja miru, sigurnosti ili stabilnosti Južnog Sudana ili sudjeluju u njima.

(3) Vijeće je u Odluci (ZVSP) 2015/740 ([3]) odlučilo objediniti mjere ograničavanja predviđene RVSUN-om 2206 (2015) i mjere ograničavanja uvedene Odlukom 2014/449/ZVSP u jedinstveni pravni instrument.

(4) Neke od tih mjera obuhvaćene su područjem primjene Ugovora i stoga je za njihovu provedbu potrebna regulatorna mjera na razini Unije, posebno kako bi se osiguralo da ih gospodarski subjekti ujednačeno primjenjuju u svim državama članicama.

([1]) Uredba Vijeća (EU) br. 748/2014 od 10. srpnja 2014. o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Južnom Sudanu (SL L 203, 11.7.2014., str. 13.).
([2]) Odluka Vijeća 2014/449/ZVSP od 10. srpnja 2014. o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Južnom Sudanu (SL L 203, 11.7.2014., str. 100.).
([3]) Odluka Vijeća (ZVSP) 2015/740 od 7. svibnja 2015. o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Južnom Sudanu i stavljanju izvan snage Odluke 2014/449/ZVSP (vidjeti stranicu 52. ovig Službenog lista).

▼B

(5) Ovom Uredbom poštuju se temeljna prava i načela posebno priznata Poveljom o temeljnim pravima Europske unije, a osobito pravo na učinkovit pravni lijek i na pošteno suđenje te pravo na zaštitu osobnih podataka. Ova bi se Uredba trebala primjenjivati u skladu s navedenim pravima.

(6) Ovlast za izmjenu popisa u prilozima I. i II. ove Uredbe trebalo bi izvršavati Vijeće s obzirom na konkretnu prijetnju međunarodnom miru i sigurnosti u regiji koju predstavlja situacija u Južnom Sudanu te kako bi osiguralo dosljednost u postupku izmjene i preispitivanja prilogâ Odluci (ZVSP) 2015/740.

(7) Za provedbu ove Uredbe i radi osiguranja najveće moguće pravne sigurnosti u okviru Unije moraju se objaviti imena i drugi relevantni podaci koji se odnose na fizičke i pravne osobe, subjekte i tijela čija se sredstva i gospodarski izvori moraju zamrznuti u skladu s ovom Uredbom. Bilo koja obrada osobnih podataka trebala bi biti u skladu s Direktivom 95/46/EZ ([1]) i Uredbom (EZ) br. 45/2001 ([2]).

(8) Uredbu (EU) br. 748/2014 trebalo bi staviti izvan snage i zamijeniti ovom Uredbom,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Za potrebe ove Uredbe primjenjuju se sljedeće definicije:

(a) „usluge posredovanja” znači:

i. pregovaranje ili dogovor o transakcijama u vezi s kupnjom, prodajom ili isporukom robe i tehnologije ili financijskih i tehničkih usluga, iz treće zemlje u bilo koju drugu treću zemlju; ili

ii. prodaja ili kupnja robe i tehnologije ili financijskih i tehničkih usluga, a koje se nalaze u trećim zemljama radi prijenosa u neku drugu treću zemlju;

(b) „zahtjev” znači svaki zahtjev neovisno o tomu potvrđuje li se pravnim postupkom ili ne, koji je podnesen prije ili poslije dana stupanja na snagu ove Uredbe, koji proizlazi iz ugovora ili transakcije ili je povezan s ugovorom ili transakcijom te posebno uključuje:

i. zahtjev za ispunjenje bilo koje obveze koja proizlazi iz ugovora ili transakcije ili je povezana s ugovorom ili transakcijom;

([1]) Direktiva 95/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 24. listopada 1995. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom protoku takvih podataka (SL L 281, 23.11.1995., str. 31.).

([2]) Uredba (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2000. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama i tijelima Zajednice i o slobodnom kretanju takvih podataka (SL L 8, 12.1.2001., str. 1.).

▼B

ii. zahtjev za produljenje ili plaćanje obveznice, financijskog jamstva ili odštete u bilo kakvom obliku;

iii. zahtjev za naknadu u vezi s ugovorom ili transakcijom;

iv. protuzahtjev;

v. zahtjev za priznanje ili izvršenje, uključujući postupak egzekvature, presude, arbitražne odluke ili ekvivalentne odluke, neovisno o tome gdje je donesena ili izdana;

(c) „ugovor ili transakcija” znači sve vrste transakcija neovisno o obliku i mjerodavnom pravu, bilo da sadrže jedan ili više ugovora ili slične obveze sklopljene među istim ili različitim strankama; za te potrebe „ugovor” uključuje obveznicu, jamstvo ili odštetu, posebno financijsko jamstvo ili odštetu, i kredite, koji mogu biti pravno neovisni ili ne, kao i sve povezane odredbe koje proizlaze iz transakcije ili su s njom povezane;

(d) „nadležna tijela” znači nadležna tijela država članica kako su navedena na internetskim stranicama iz Priloga III.;

(e) „gospodarski izvori” znači imovina bilo koje vrste, bilo materijalna ili nematerijalna, pokretna ili nepokretna, koja ne predstavlja sredstva, ali se može koristiti za pribavljanje sredstava, robe ili usluga;

(f) „zamrzavanje gospodarskih izvora” znači sprečavanje uporabe gospodarskih izvora s ciljem stjecanja sredstava, robe ili usluga na bilo koji način, uključujući, ali ne isključivo, prodaju, unajmljivanje ili stavljanje pod hipoteku;

(g) „zamrzavanje sredstava” znači sprečavanje svakog premještaja, prijenosa, izmjene ili upotrebe sredstava, pristupa sredstvima ili poslovanja sa sredstvima na bilo koji način koji bi za posljedicu imao bilo kakvu promjenu njihova opsega, iznosa, lokacije, vlasništva, posjedovanja, karaktera, odredišta ili drugu promjenu kojom bi se omogućila uporaba sredstava, uključujući upravljanje portfeljem;

(h) „sredstva” znači financijska imovina i povlastice bilo koje vrste, uključujući, ali ne ograničujući se na:

i. gotovinu, čekove, novčane tražbine, mjenice, platne naloge i druge platne instrumente;

ii. uložena sredstva u financijskim institucijama ili drugim subjektima, stanje salda na računima, dugovanja i dužničke obveze;

iii. vrijednosne papire i dužničke instrumente kojima se trguje javno ili privatno, uključujući udjele i dionice, potvrde o vrijednosnim papirima, obveznice, mjenice, varante, dužničke vrijednosne papire, ugovore o izvedenicama;

iv. kamate, dividende ili drugi prihod od imovine ili vrijednost koja je nastala ili je proizvod imovine;

▼B

v. kredite, prava prijeboja, jamstva, jamstva da će ugovor biti izvršen prema ugovorenim uvjetima ili druge financijske obveze;

vi. kreditna pisma, teretnice, kupoprodajne listove; i

vii. dokumente kojima se dokazuje udio u sredstvima ili financijskim resursima;

(i) „tehnička pomoć” znači bilo kakva tehnička potpora u vezi s popravkom, razvojem, proizvodnjom, sastavljanjem, ispitivanjem, održavanjem ili bilo kakva druga tehnička usluga te može biti i u obliku, primjerice, davanja uputa, savjeta, obuke, prijenosa praktičnog znanja ili vještina odnosno usluga savjetovanja, uključujući i pomoć u usmenom obliku;

(j) „područje Unije” znači državna područja država članica na koje se primjenjuje Ugovor, u skladu s uvjetima utvrđenima Ugovorom, uključujući i njihov zračni prostor.

Članak 2.

Zabranjeno je:

1. pružanje tehničke pomoći ili usluga posredovanja u vezi s vojnim aktivnostima i osiguravanje, izrada, održavanje i upotreba oružja i povezanog materijala svih vrsta, uključujući oružje i streljivo, vojna vozila i opremu, opremu za paravojna djelovanja, kao i rezervne dijelove izravno ili neizravno bilo kojoj fizičkoj ili pravnoj osobi, subjektu ili tijelu u Južnom Sudanu ili za korištenje u Južnom Sudanu;

2. osiguravanje financiranja ili financijske pomoći koja je povezana s vojnim aktivnostima, uključujući posebno bespovratna sredstva, zajmove i osiguranje izvoznog kredita, kao i osiguranje i reosiguranje, za bilo kakvu prodaju, nabavu, prijenos ili izvoz oružja i povezanog materijala ili za pružanje s tim povezane tehničke pomoći, izravno ili neizravno bilo kojoj fizičkoj ili pravnoj osobi, subjektu ili tijelu u Južnom Sudanu ili za korištenje u Južnom Sudanu.

Članak 3.

1. Odstupajući od članka 2., nadležna tijela. mogu odobriti financiranje ili pružanje financijske pomoći, tehničke pomoći i usluga posredovanja koji se odnose na:

(a) nesmrtonosnu vojnu opremu koja je namijenjena isključivo humanitarnim potrebama, praćenju poštovanja ljudskih prava ili zaštitnoj uporabi ili za programe izgradnje institucija UN-a, Afričke unije (AU), Europske unije (EU) ili Međuvladinog tijela za razvoj (IGAD);

(b) materijal koji je namijenjen operacijama za upravljanje krizom EU-a, UN-a i AU-a;

(c) opremu za razminiranje i materijal koji se koristi u operacijama razminiranja;

(d) potporu postupku reforme sektora sigurnosti u Južnom Sudanu.

▼B

2. Odobrenja se ne izdaju za već obavljene aktivnosti.

Članak 4.

Članak 2. ne primjenjuje se na zaštitnu odjeću, uključujući neprobojne prsluke i vojne kacige, koje samo za svoju osobnu uporabu u Južni Sudan privremeno izvozi osoblje EU-a ili njezinih država članica, osoblje UN-a ili IGAD-a, predstavnici medija, djelatnici na humanitarnim i razvojnim poslovima te povezano osoblje.

Članak 5.

1. Zamrzavaju se sva sredstva i gospodarski izvori koji pripadaju fizičkoj ili pravnoj osobi, subjektu ili tijelu uvrštenom u Prilog I., koji su u njihovu vlasništvu odnosno posjedu ili pod njihovim nadzorom. U Prilogu I. navode se fizičke ili pravne osobe, subjekti i tijela za koje je Odbor Vijeća sigurnosti UN-a osnovan u skladu sa stavkom 16. RVSUN-a (UNSCR) 2206 (2015) („Odbor za sankcije”) utvrdio da su, izravno ili neizravno, odgovorni za aktivnosti ili politike koje su prijetnja miru, sigurnosti ili stabilnosti Južnog Sudana ili sudjeluju u njima, u skladu sa stavcima 6., 7., 8. i 12. RVSUN-a 2206 (2015).

2. Zamrzavaju se sva sredstva i gospodarski izvori koji pripadaju fizičkim ili pravnim osobama, subjektima ili tijelima uvrštenima u Prilog II., koji su u njihovu vlasništvu odnosno posjedu ili pod njihovim nadzorom. U Prilogu II. navode se fizičke ili pravne osobe, subjekti i tijela za koje, u skladu s člankom 6. stavkom 1. točkom (b) Odluke (ZVSP) 2015/740, Vijeće utvrdi da su odgovorni za ometanje političkog procesa u Južnom Sudanu, uključujući djelima nasilja ili kršenjima sporazumâ o prekidu vatre, kao i osobe odgovorne za teške povrede ljudskih prava u Južnom Sudanu te fizičke ili pravne osobe, subjekti i tijela koji su s njima povezani.

3. Nikakva sredstva ili gospodarski izvori ne stavljaju se na raspolaganje, izravno ili neizravno, fizičkim ili pravnim osobama, subjektima ili tijelima uvrštenima u priloge I. i II. niti u njihovu korist.

Članak 6.

Odstupajući od članka 5. stavka 1., nadležna tijela. mogu, pod uvjetima koje smatraju primjerenima, odobriti oslobađanje određenih zamrznutih sredstava ili gospodarskih izvora odnosno stavljanje na raspolaganje određenih sredstava ili gospodarskih izvora ako su ispunjeni sljedeći uvjeti:

(a) dotično nadležno tijelo utvrdilo je da su sredstva ili gospodarski izvori:

   i. potrebni za zadovoljavanje osnovnih potreba fizičkih ili pravnih osoba, subjekata ili tijela uvrštenih u Prilog I., uključujući plaćanja za hranu, stanarinu ili otplatu hipoteke, lijekove i liječenje, poreze, premije osiguranja te komunalne naknade;

▼B

ii. namijenjeni isključivo plaćanju opravdanih honorara i nadoknadi troškova povezanih s pružanjem pravnih usluga; ili

iii. namijenjeni isključivo plaćanju pristojbi ili davanja za usluge rutinskog čuvanja zamrznutih sredstava ili gospodarskih izvora ili upravljanja njima;

i

(b) dotična država članica obavijestila je Odbor za sankcije o svojoj odluci iz točke (a) i svojoj namjeri da izda odobrenje, a Odbor za sankcije nije se takvom postupanju usprotivio u roku od pet radnih dana od primitka obavijesti.

Članak 7.

Odstupajući od članka 5. stavka 1., nadležna tijela. mogu, pod uvjetima koje smatraju primjerenima, odobriti oslobađanje određenih zamrznutih sredstava ili gospodarskih izvora odnosno stavljanje na raspolaganje određenih sredstava ili gospodarskih izvora ako su ispunjeni svi sljedeći uvjeti:

(a) dotično nadležno tijelo utvrdilo je da su sredstva ili gospodarski izvori potrebni za izvanredne troškove;

(b) dotična država članica obavijestila je Odbor za sankcije o toj odluci, a Odbor za sankcije tu je odluku odobrio.

Članak 8.

1. Odstupajući od članka 5. stavka 2., nadležna tijela. mogu odobriti oslobađanje određenih zamrznutih sredstava ili gospodarskih izvora odnosno stavljanje na raspolaganje određenih sredstava ili gospodarskih izvora pod uvjetima koje smatraju primjerenima i nakon što utvrde da su sredstva ili gospodarski izvori:

(a) potrebni za zadovoljavanje osnovnih potreba fizičkih ili pravnih osoba, subjekata ili tijela uvrštenih u Prilog II. i uzdržavanih članova obitelji tih fizičkih osoba, uključujući plaćanja za hranu, stanarinu ili otplatu hipoteke, lijekove i liječenje, poreze, premije osiguranja te komunalne naknade;

(b) namijenjeni isključivo plaćanju opravdanih honorara i nadoknadi troškova povezanih s pružanjem pravnih usluga;

(c) namijenjeni isključivo plaćanju pristojbi ili davanja za usluge rutinskog čuvanja zamrznutih sredstava ili gospodarskih izvora ili upravljanja njima; ili

(d) potrebni za izvanredne troškove, pod uvjetom da je odgovarajuće nadležno tijelo priopćilo nadležnim tijelima drugih država članica i Komisiji razloge na temelju kojih smatra da bi trebalo izdati posebno odobrenje, najmanje dva tjedna prije odobrenja.

▼B

2. Dotična država članica obavješćuje ostale države članice i Komisiju o svim odobrenjima izdanima na temelju stavka 1.

Članak 9.

Odstupajući od članka 5. stavka 1., nadležna tijela mogu odobriti oslobađanje određenih zamrznutih sredstava ili gospodarskih izvora ako su ispunjeni svi sljedeći uvjeti:

(a) dotična sredstva ili gospodarski izvori predmet su sudskog, upravnog ili arbitražnog založnog prava utvrđenog prije datuma donošenja RVSUN-a 2206 (2015) ili su predmet sudske, upravne ili arbitražne odluke donesene prije tog datuma;

(b) dotična sredstva ili gospodarski izvori upotrijebit će se isključivo za podmirenje potraživanja koja su osigurana takvim založnim pravom ili priznata kao valjana u takvoj odluci, u okviru ograničenja određenih primjenjivim zakonima i propisima kojima se uređuju prava osoba koje imaju takva potraživanja;

(c) založno pravo ili presuda nije u korist osobe, subjekta ili tijela uvrštenog u Prilog I. ili II.;

(d) priznavanje založnog prava ili odluke nije u suprotnosti s javnim poretkom u dotičnoj državi članici;

(e) država članica obavijestila je Odbor za sankcije o založnom pravu ili odluci.

Članak 10.

1. Odstupajući od članka 5. stavka 2., nadležna tijela mogu odobriti oslobađanje određenih zamrznutih sredstava ili gospodarskih izvora ako su ispunjeni svi sljedeći uvjeti:

(a) sredstva ili gospodarski izvori predmet su arbitražne odluke donesene prije datuma kada su fizička ili pravna osoba, subjekt ili tijelo iz članka 5. stavka 2. uvršteni na popis iz Priloga II., ili sudske ili administrativne odluke donesene u državi članici ili sudske odluke izvršive u dotičnoj državi članici, prije ili poslije toga datuma;

(b) sredstva ili gospodarski izvori upotrijebit će se isključivo za podmirenje potraživanja koja su osigurana takvom odlukom ili priznata kao valjana u takvoj odluci, u okviru ograničenja određenih primjenjivim zakonima i propisima kojima se uređuju prava osoba koje imaju takva potraživanja;

(c) odluka nije u korist fizičke ili pravne osobe, subjekta ili tijela uvrštenih u priloge I. ili II.;

(d) priznanje odluke nije u suprotnosti s javnim poretkom dotične države članice.

2. Dotična država članica obavješćuje ostale države članice i Komisiju o svim odobrenjima izdanima na temelju stavka 1.

▼B

Članak 11.

Odstupajući od članka 5. stavka 1. i pod uvjetom da plaćanje od strane fizičke ili pravne osobe, subjekta ili tijela uvrštenog u Prilog I. dospijeva na temelju ugovora ili sporazuma koji je sklopila dotična osoba, subjekt ili tijelo, ili na temelju obveze koja je nastala dotičnoj osobi, subjektu ili tijelu, prije datuma na koji su Vijeće sigurnosti UN-a ili Odbor za sankcije označili tu fizičku ili pravnu osobu, subjekt ili tijelo, nadležna tijela. mogu odobriti, pod uvjetima koje smatraju primjerenima, oslobađanje određenih zamrznutih sredstava ili gospodarskih izvora, pod uvjetom da je dotično nadležno tijelo utvrdilo sve od sljedećeg:

(a) sredstva ili gospodarski trebaju se upotrebiti za plaćanje od strane fizičke ili pravne osobe, subjekta ili tijela uvrštenih u Prilog I.;

(b) plaćanje nije u suprotnosti s člankom 5. stavkom 3.;

(c) odgovarajuća država članica obavijestila je Odbor za sankcije 10 radnih dana unaprijed o namjeri da izda odobrenje.

Članak 12.

1. Odstupajući od članka 5. stavka 2. i pod uvjetom da plaćanje od strane fizičke ili pravne osobe, subjekta ili tijela uvrštenog u Prilog II. dospijeva na temelju ugovora ili sporazuma koji je sklopila dotična osoba, subjekt ili tijelo, ili na temelju obveze koja je nastala dotičnoj osobi, subjektu ili tijelu, prije datuma na koji je fizička ili pravna osoba, subjekt ili tijelo uvršteno u Prilog II., nadležna tijela mogu odobriti, pod uvjetima koje smatraju primjerenima, oslobađanje određenih zamrznutih sredstava ili gospodarskih izvora, pod uvjetom da je dotično nadležno tijelo utvrdilo sve od sljedećeg:

(a) sredstva ili gospodarski izvori trebaju se upotrebiti za plaćanje od strane fizičke ili pravne osobe, subjekta ili tijela uvrštenih u Prilog II.;

(b) plaćanje nije u suprotnosti s člankom 5. stavkom 3.

2. Dotična država članica obavješćuje ostale države članice i Komisiju o svim odobrenjima izdanima na temelju stavka 1.

Članak 13.

1. Člankom 5. stavkom 3. ne sprječava se financijske ili kreditne institucije da na zamrznute račune upisuju financijska sredstva koja doznače treće stranke u korist fizičke ili pravne osobe, subjekta ili tijela uvrštenih na popis, pod uvjetom da se svaki takav priljev na te račune zamrzava. Financijska ili kreditna institucija bez odgađanja obavješćuje mjerodavno nadležno tijelo o svim takvim transakcijama.

2. Pod uvjetom da su sve takve kamate, drugi prihodi i plaćanja zamrznuti u skladu s člankom 5. stavkom 1. i člankom 5. stavkom 2., članak 5. stavak 3. ne primjenjuje se na priljev na zamrznute račune na ime bilo čega od sljedećeg:

(a) kamata ili drugih prihoda na tim računima ili

▼B

(b) plaćanja koja dospijevaju na temelju ugovora, sporazuma ili obveza sklopljenih ili nastalih prije datuma kada su fizička ili pravna osoba, subjekt ili tijelo iz članka 5. uvršteni na popis iz Priloga I. ili II.

3. S obzirom na fizičke ili pravne osobe, subjekte ili tijela iz Priloga II., članak 5. stavak 3. ne primjenjuje se na priljev na zamrznute račune na ime plaćanja koja dospijevaju prema sudskoj, administrativnoj ili arbitražnoj odluci koja je donesena u državi članici ili je izvršiva u dotičnoj državi članici, pod uvjetom da su sva takva plaćanja zamrznuta u skladu s člankom 5. stavkom 2.

Članak 14.

1. Ne dovodeći u pitanje mjerodavna pravila o izvješćivanju, povjerljivosti i profesionalnoj tajni, fizička ili pravna osoba, subjekt ili tijelo:

(a) nadležnom tijeliu države članice u kojoj ima boravište ili je u njoj smješten odmah priopćuje sve informacije koje bi mogle olakšati provedbu ove Uredbe, primjerice informacije o računima i zamrznutim iznosima u skladu s člankom 5. i te informacije izravno ili preko države članice prosljeđuje Komisiji; i

(b) surađuje s nadležnim tijelom prilikom provjere tih informacija.

2. Sve dodatne informacije koje Komisija izravno primi stavljaju se na raspolaganje državama članicama.

3. Sve informacije dostavljene ili primljene u skladu s ovim člankom upotrebljavaju se samo u svrhe za koje su dostavljene ili primljene.

Članak 15.

Zabranjuje se svjesno i namjerno sudjelovanje u aktivnostima čiji je cilj ili učinak zaobilaženje mjera iz članaka 2. i 5.

Članak 16.

1. Zamrzavanje sredstava i gospodarskih izvora ili odbijanje da se sredstva ili gospodarski izvori stave na raspolaganje, a koje je provedeno u dobroj vjeri i na temelju toga da je takvo djelovanje u skladu s ovom Uredbom, nema za posljedicu nikakvu odgovornost fizičke ili pravne osobe, subjekta ili tijela koje ga provodi niti njegovih direktora ili zaposlenika, osim ako se dokaže da su sredstva i gospodarski izvori bili zamrznuti ili zadržani kao posljedica nemara.

2. Fizičke ili pravne osobe, subjekti ili tijela ne mogu za svoje postupke snositi nikakvu odgovornost ako nisu znali niti su imali opravdan razlog za sumnju da svojim postupcima krše mjere iz ove Uredbe.

▼B

Članak 17.

1. U vezi s ugovorima ili drugim transakcijama na čije su izvršenje izravno ili neizravno, u cijelosti ili djelomično utjecale mjere uvedene ovom Uredbom, ne udovoljava se ni jednom zahtjevu, uključujući zahtjeve za odštetu ili druge zahtjeve te vrste, primjerice zahtjev za kompenzaciju ili zahtjev na temelju jamstva, posebno zahtjev za produljenje ili plaćanje obveznice, jamstva ili odštete, posebno financijskog jamstva ili financijske odštete, u bilo kojem obliku, ako ga zahtijevaju:

(a) označene fizičke ili pravne osobe, subjekti ili tijela uvršteni u prilog I. ili II.;

(b) bilo koja fizička ili pravna osoba, subjekt ili tijelo koji djeluju preko jedne od osoba, subjekata ili tijela iz točke (a) ili u njihovo ime.

2. U svim postupcima za izvršenje zahtjeva teret dokazivanja da ispunjenje zahtjeva nije zabranjeno stavkom 1. snosi fizička ili pravna osoba, subjekt ili tijelo koji traže izvršenje tog zahtjeva.

3. Ovim se člankom ne dovodi u pitanje pravo fizičkih ili pravnih osoba, subjekata ili tijela iz stavka 1. na sudsko preispitivanje zakonitosti neizvršenja ugovornih obveza u skladu s ovom Uredbom.

Članak 18.

1. Komisija i države članice uzajamno se obavješćuju o mjerama poduzetima u skladu s ovom Uredbom te razmjenjuju sve druge bitne informacije koje su im na raspolaganju u vezi s ovom Uredbom u razmacima od tri mjeseca, a posebice informacije u pogledu:

(a) sredstava zamrznutih u skladu s člankom 5. i odobrenja izdanih u skladu s člankom 3., i člancima od 6. do 12.;

(b) poteškoća u vezi s kršenjem i primjenom Uredbe te o presuda koje su donijeli nacionalni sudovi.

2. Države članice odmah obavješćuju jedna drugu te Komisiju o svim drugim relevantnim informacijama koje su im na raspolaganju, a koje bi mogle utjecati na djelotvornu provedbu ove Uredbe.

Članak 19.

Komisija je ovlaštena izmijeniti Prilog III. na temelju informacija koje joj pruže države članice.

Članak 20.

1. Kada Vijeće sigurnosti UN-a ili Odbor za sankcije uvrste na popis fizičku ili pravnu osobu, subjekt ili tijelo te dostavi obrazloženje za označivanje, Vijeće uvrštava tu fizičku ili pravnu osobu, subjekt ili tijelo u Prilog I. Vijeće svoju odluku i obrazloženje priopćuje dotičnoj fizičkoj ili pravnoj osobi, subjektu ili tijelu, bilo izravno, ako je adresa poznata, ili objavom obavijesti, time dajući toj fizičkoj ili pravnoj osobi, subjektu ili tijelu mogućnost podnošenja primjedbi.

▼B

2. Ako je podneseno očitovanje ili su predloženi bitni novi dokazi, Vijeće preispituje odluku iz stavka 1. i u skladu s time obavješćuje predmetnu fizičku ili pravnu osobu, subjekt ili tijelo.

3. Kada UN odluči ukloniti s popisa osobu, subjekt ili tijelo ili izmijeniti identifikacijske podatke fizičke ili pravne osobe, subjekta ili tijela uvrštenog na popis, Vijeće na odgovarajući način mijenja Prilog I.

Članak 21.

Ako su oni dostupni, Prilog I. sadrži podatke koje dostavlja Vijeće sigurnosti UN-a ili Odbor za sankcije, a koji su potrebni za utvrđivanje identiteta dotičnih fizičkih ili pravnih osoba, subjekata ili tijela. Kada je riječ o fizičkim osobama, ti podaci mogu uključivati imena, uključujući i nadimke, datum i mjesto rođenja, državljanstvo, broj putovnice i broj osobne iskaznice, spol, adresu, ako je poznata, te funkciju ili zanimanje. Kada je riječ o pravnim osobama, subjektima ili tijelima, ti podaci mogu uključivati nazive, mjesto i datum registracije, broj registracije i sjedište poslovanja. Prilog I. također sadrži datum označivanja od strane Vijeća sigurnosti ili Odbora za sankcije.

Članak 22.

1. Ako Vijeće odluči da fizička ili pravna osoba, subjekt ili tijelo podliježu mjerama iz članka 5. stavka 2., ono u skladu s tim mijenja Prilog II.

2. Vijeće o svoju odluku, uključujući i razloge za uvrštavanje, priopćuje fizičkoj ili pravnoj osobi, subjektu ili tijelu iz stavka 1., izravno, ako je adresa poznata, ili putem objave obavijesti, pružajući na taj način fizičkoj ili pravnoj osobi, subjektu ili tijelu mogućnost da se očituje.

3. Ako je podneseno očitovanje ili su predloženi bitni novi dokazi, Vijeće preispituje odluku iz stavka 1. i u skladu s time obavješćuje predmetnu fizičku ili pravnu osobu, subjekt ili tijelo.

4. Popis iz Priloga II. preispituje se u pravilnim razmacima, barem svakih 12 mjeseci.

Članak 23.

1. Prilog II. sadrži temelje za uvrštavanje fizičkih ili pravnih osoba, subjekata i tijela na popis.

2. Prilog II. sadrži podatke, ako su dostupni, potrebne za identifikaciju dotičnih fizičkih ili pravnih osoba, subjekata i tijela. Kada je riječ o fizičkim osobama, ti podaci mogu uključivati imena, uključujući i nadimke, datum i mjesto rođenja, državljanstvo, broj putovnice i broj osobne iskaznice, spol, adresu, ako je poznata, te funkciju ili zanimanje. Kada je riječ o pravnim osobama, subjektima ili tijelima, ti podaci mogu uključivati nazive, mjesto i datum registracije, broj registracije i sjedište poslovanja.

▼B

Članak 24.

1. Države članice utvrđuju pravila o sankcijama koje se primjenjuju na povrede odredaba ove Uredbe i poduzimaju sve potrebne mjere kako bi osigurale njihovu provedbu. Predviđene sankcije moraju biti učinkovite, proporcionalne i odvraćajuće.

2. Države članice nakon stupanja na snagu ove Uredbe odmah obavješćuju Komisiju o tim pravilima te o svim njihovim naknadnim izmjenama.

Članak 25.

1. Države članice imenuju nadležna tijela navedena u ovoj Uredbi i navode ih na internetskim stranicama navedenima u Prilogu III. Države članice obavješćuju Komisiju o svakoj promjeni adrese svojih internetskih stranica navedenih u Prilogu III.

2. Države članice bez odgađanja nakon stupanja na snagu ove Uredbe obavješćuju Komisiju o svojim nadležnim tijelima, uključujući podatke za kontakt navedenih nadležnih tijela te o svim naknadnim izmjenama.

3. Kada se ovom Uredbom određuje obveza priopćavanja Komisiji, njezina obavješćivanja ili drugog načina komuniciranja s njome, za tu se komunikaciju upotrebljava adresa i drugi podaci za kontakt navedeni u Prilogu III.

Članak 26.

Ova se Uredba primjenjuje:

(a) na području Unije, uključujući njezin zračni prostor;

(b) u svim zrakoplovima i na svim plovilima koji su u nadležnosti države članice;

(c) na sve osobe na području ili izvan područja Unije koje su državljani neke od država članica;

(d) na sve pravne osobe, subjekte ili tijela na području ili izvan područja Unije koji su osnovani ili uspostavljeni u skladu s pravom neke države članice;

(e) na sve pravne osobe, subjekte ili tijela u vezi s bilo kojim poslom koji se u cijelosti ili djelomično odvija u Uniji.

▼C1

Članak 27.

Uredba (EU) br. 748/2014 stavlja se izvan snage.

Članak 28.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

▼B

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

▼B

PRILOG I.

Popis fizičkih i pravnih osoba, subjekata i tijela iz članka 5. stavka 1.

A. FIZIČKE OSOBE

B. PRAVNE OSOBE, SUBJEKTI I TIJELA

▼B

PRILOG II.

Popis fizičkih i pravnih osoba, subjekata i tijela iz članka 5. stavka 2.

	Ime	Identifikacijski podaci	Obrazloženje	Datum uvrštenja na popis
1.	Santino DENG (također poznat kao: Santino Deng Wol)	Zapovjednik treće pješačke divizije Sudanske narodne oslobodilačke vojske (SPLA)	Santino Deng zapovjednik je treće pješačke divizije SPLA-e koja je sudjelovala u ponovnom zauzimanju Bentiua u svibnju 2014. Santino Deng stoga je odgovoran za kršenje sporazuma o prekidu sukoba od 23. siječnja.	11.7.2014.
2.	Peter GADET (također poznat kao: Peter Gatdet Yaka; Peter Cadet; Peter Gadet Yak; Peter Gadet Yaak: Peter Gatdet Yaak; Peter Gatdet; Peter Gatdeet Yaka)	Vođa protuvladinih paravojnih snaga Nuera. Mjesto rođenja: regija Mayom, država Unity	Peter Gadet vođa je protuvladinih paravojnih snaga Nuera koje su provele napad na Bentiu od 15. do 17. travnja 2014. čime je prekršen sporazum o prekidu sukoba od 23. siječnja. U napadu je ubijeno više od 200 civila. Peter Gadet stoga je odgovoran za poticanje ciklusa nasilja, čime se ometao politički proces u Južnom Sudanu, kao i za teška kršenja ljudskih prava.	11.7.2014.

▼B

PRILOG III.

Internetske stranice s podacima o nadležnim tijelima i adresa za slanje obavijesti Europskoj komisiji

BELGIJA

http://www.diplomatie.be/eusanctions

BUGARSKA

http://www.mfa.bg/en/pages/135/index.html

ČEŠKA

http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce

DANSKA

http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/

NJEMAČKA

http://www.bmwi.de/DE/Themen/Aussenwirtschaft/aussenwirtschaftsrecht,did=404888.html

ESTONIJA

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IRSKA

http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519

GRČKA

http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html

ŠPANJOLSKA

http://www.exteriores.gob.es/Portal/es/PoliticaExteriorCooperacion/GlobalizacionOportunidadesRiesgos/Documents/ORGANISMOS%20COMPETENTES%20SANCIONES%20INTERNACIONALES.pdf

FRANCUSKA

http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/

HRVATSKA

http://www.mvep.hr/sankcije

ITALIJA

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

CIPAR

http://www.mfa.gov.cy/sanctions

LATVIJA

http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539

LITVA

http://www.urm.lt/sanctions

▼B

LUKSEMBURG

http://www.mae.lu/sanctions

MAĐARSKA

http://2010-2014.kormany.hu/download/b/3b/70000/ENSZBT-ET-szankcios-tajekoztato.pdf

MALTA

https://www.gov.mt/en/Government/Government%20of%20Malta/Ministries%20and%20Entities/Officially%20Appointed%20Bodies/Pages/Boards/Sanctions-Monitoring-Board-.aspx

NIZOZEMSKA

http://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-sancties

AUSTRIJA

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POLJSKA

http://www.msz.gov.pl

PORTUGAL

http://www.portugal.gov.pt/pt/os-ministerios/ministerio-dos-negocios-estrangeiros/quero-saber-mais/sobre-o-ministerio/medidas-restritivas/medidas-restritivas.aspx

RUMUNJSKA

http://www.mae.ro/node/1548

SLOVENIJA

http://www.mzz.gov.si/si/omejevalni_ukrepi

SLOVAČKA

http://www.mzv.sk/sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu

FINSKA

http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet

ŠVEDSKA

http://www.ud.se/sanktioner

UJEDINJENA KRALJEVINA

https://www.gov.uk/sanctions-embargoes-and-restrictions

ADRESA ZA SLANJE OBAVIJESTI EUROPSKOJ KOMISIJI:

European Commission
Service for Foreign Policy Instruments (FPI)
EEAS 02/309
B-1049 Brussels
Belgium
E-pošta: relex-sanctions@ec.europa.eu